Portuguese in Brazil Video Transcripts

Language by Country Collection on LangMedia

[http://langmedia.fivecolleges.edu/](http://langmedia.fivecolleges.edu)

"Calling a Hotel"

Portuguese transcript:

"Bem, agora vou ligar pro hotel, reservar um quarto pra esta noite.

Alô, é do Everest?

Boa tarde, eu gostaria de saber se têm um quarto duplo pra esta noite.

Sim, e o quê que tá incluído nesse preço?

Só o café da manhã?

Tá bom, eu gostaria de fazer uma reserva, então, em nome de Alexandre Simões.

Tá bom.

Às vinte horas estarei chegando aí.

Tá bom, muito obrigado. Tchau."

English translation:

"Well, now I am going to call the hotel to reserve a room for tonight.

Hello, is this the Everest?

Good afternoon, I would like to know if you have a double for tonight.

Yes, and what is included in that price?

Only breakfast?

Okay, I would like to make a reservation in the name of Alexandre Simoes.

Okay.

I will be arriving at 8:00 pm.

Okay, thank you very much. Bye."

About Language by Country: The Language by Country videos and other materials were produced by the Five College Center for the Study of World Languages between 1999 - 2003 with funding from the National Security Education Program (NSEP) and the Fund for the Improvement of Postsecondary Education (FIPSE) of the U.S. Department of Education. The videos were filmed by Five College international students in their home countries. The goal was to provide examples of authentic language spoken in its natural cultural environment so that students of all ages can better understand the interplay between a language and its culture. We have tried to remain true to the language our subjects actually uttered. Therefore, we have not corrected grammatical errors and the videos sometimes show highly colloquial language, local slang, and regionally specific speech patterns. At times, we have noted the preferred or more standard forms in parentheses. Most of the transcripts and translations were prepared by the same students who filmed the video, although in some cases the transcripts have also been edited by a language expert.

© 2003 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated